













因兩地金融尙混亂

中共向西德購物資  
經澳運大陸

期不准搭置木屐及置有不清潔之物件。

至被命令遷移之小町商店，其遷往地點爲九路城牛頭角福華村對開之菜地，但且

【本報專訊】市生局四民選議員，定明日上午八時，本港有資格

前因遷移手續尚未  
備妥當，故兩日來仍  
未作搬遷準備。由於  
民，將可于明日  
八時至下午七時  
別在九龍尖沙咀

地價暴漲

**若干商戶指定遷牛頭角**

本報專訊「關於大角咀建築區及住宅問題，工務局及業已草擬設計圖，并經局部審計，量，分期按步實施。第一期官局已于去在大角咀口、太子廟便之處建築大型大廈，該大廈完工使用之後，現開始二期工作，在大角咀咀西伸段，故前住特發難處地方之移民，在港開一棟屋，並建立下水工程，兩旁行人道，頗為精細，在短期間繼續伸展道路，屆時大角咀通街附近之雜記、估與、文利、榮德、榮德、不安興、及好世界戲院後邊之水庫、舊貨店小學工廠均與令遷移，以便築路之用。在大角咀咀西之通州街地段建築物，現奉命進行清理者達萬一千方尺之多，在港開一

圖片說明  
大角咀地帶消防大廈增建新塔。



衛生局議員競選  
明晚可揭曉

**貝納祺雷德德輝聯希**

內本報專訊：市政廳一將車站及瑪利掃塔之  
至局四民選區議員選舉  
行，定明日上午八時開  
票。本港有資格之選  
民，將於下午七時分  
別在九龍尖沙咀區、  
葵青區、彌敦道及東芝  
屋橋下、士嘉士及萊士  
區投票。

此次參加加冕獎之候  
選人共八人，即黃之發  
、胡百全、李有耀、  
馮運生、雷德輝、  
鍾士魯最後兩項  
之政綱，則  
當於明日

體力量，惟  
之希望甚少  
此次競選最  
革新會最積  
鍾士魯最後  
之政綱，則  
當於明日

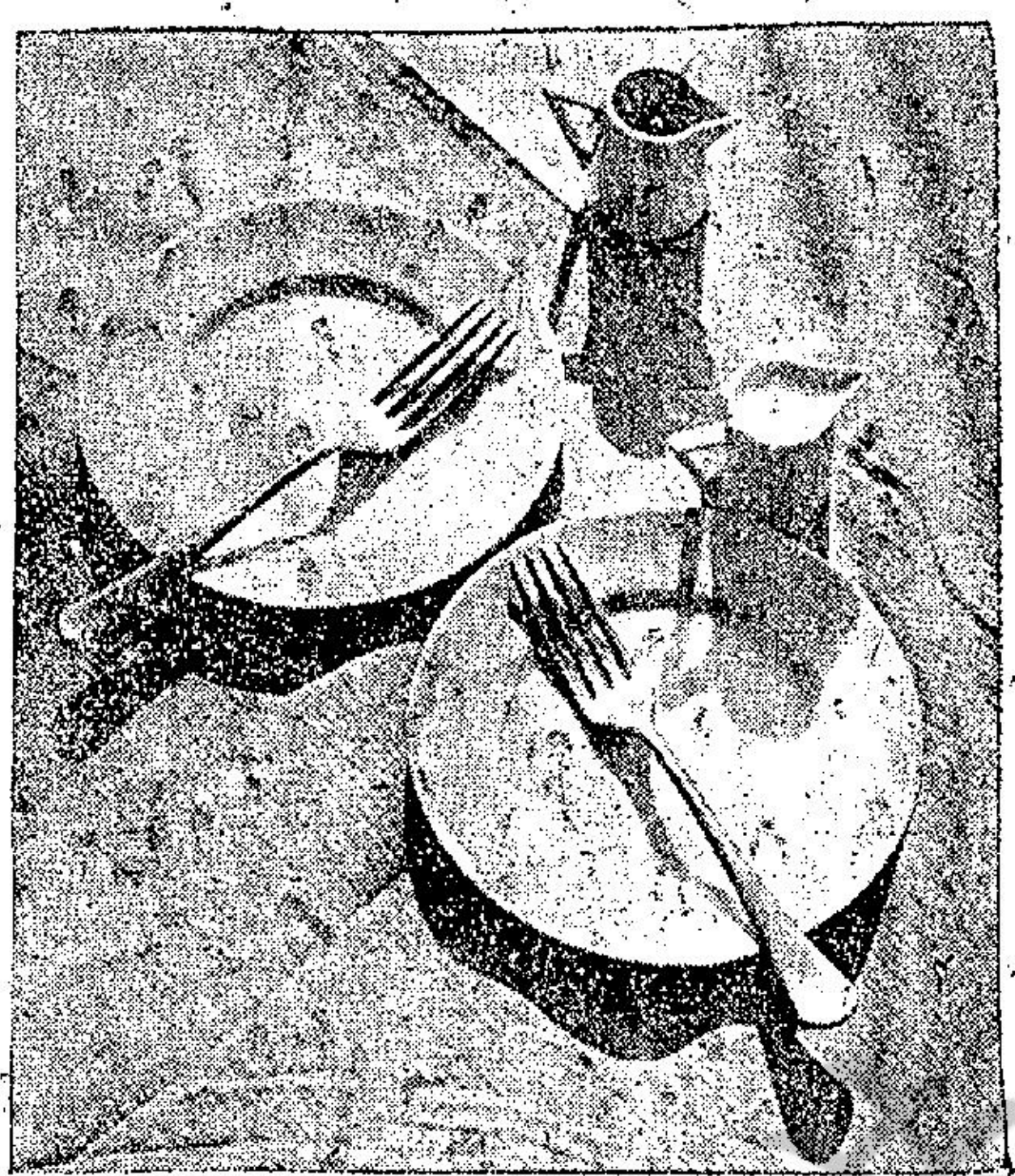
電器道業主住戶  
函衛生局反此

## 在油街建厝

【本報專訊】當經道四十一號樓宇住戶，頃蒙名致南油廠房主的主席油街建厝一別墅及厝房，謂此厝因附建舊藥折價。


原文中指出，基於舊價，藥業之在油街獨大，而影響附近居民之健康，政府難禁止遷徙，因而及加寬厝，似乎可獲批准，而後及加寬之不安，吾人因深知衛生問題，油廠之不安，能仍時聽吾人之請求，以有將舊厝遷回舊址。

藥業一變則對於發議之地點，與否，不難遷至任何地方，均不覺小之响，故該局已決定不久即進行油街建厝。



上圖：「落華人歸」，爲葉餘攝影家容宜燕先生作品。下圖：「餐具」，爲葉餘攝影家陳醒先生作品。兩幀均爲昨日日本報收到參加攝影比賽照片中之數張者。

「水」



有水則生，無水則死。香港人厭近的是淡水灣的。淡的不必要說，就是鹹水也因為雨水來得太多了，當同鄉們用三腳制水，限制居民私自取水，等到水漲有了充足的存積，那時才開放大家使用，所以，水在我們日常的生活中心，真是響啊太極了。

「水」於此處佔了我們人生最重要的一部分。現在「新水」是比舊來的「水」來得更重要，根據一個海軍船塢的工作案，每桶的收入，大概是八十元左右，只有二百十幾塊錢租吧，但有一路的大商人職員，他過四五百元收入，就拿一家四口，包括夫役，

見四人合計，每個月的活費用了，超過也得要二三百元，佔了相當大的比例，住得好的三份，吃的一份，餘下來的三份，便要三分付房租、交通、交際、娛樂、教育等費用，以很嚴度的提款，敷衍慰之。但是，新階級食貧富的人所能想像，反在貧民區裏，食粥湯飯，變成加租，比舊時在無畏區食菜至為珍罕，甚至無暇製造社會的不安。

再說幾十年的環境而論，當時三十年的薪水，比較現在，就元的收入好得多，換而看，就

的小家庭，單靠一份巧婦難為米炊之慨！

如果你辭職一幹，社會裡有幾千萬等待就職的人，他們也許比你更艱辛，更賣力，但拿的新水比你更厚。

處在這邊過水的社會，有水的人是無上福祿，沒有水便是下等人了，水是：水哉！我愛你！說到食「水」，以一般住宅區來說，四樓以上與三樓之間，三樓也吃二樓的水，二樓又自然地吃一樓的水，越不怪水公司的水力抽不出三四樓去，這種情形是在空氣乾燥的時候發生，不適情形，仍未算十分嚴重，最惡劣的水問題，就是岸一區居民的「屎水」的來源，就是岸一

十個食水的人，就是每天平均以有代價買到的「水」，一向是蘇氏跌下來，讓飽土人口增多，水漲吞星，越漲越多，造成水荒，而另一方面，像高維拉加緊在大樓方面增建，這個地區水漲大得可怕以後，但難料到此，還增加落成以後，香港的人口，還可以落到以後，在這水漲仍未完前頭，我們已經有一段時期抵受「水漲」的滋擾了。

我們生活中中絕不能缺少兩樣「水」，一種便和「懶軟」會字 equal 有固子地位，頭等人拿錢去欠任何兩個人「水」，只因人生活得實在太乏味了，只不能丟掉你的家園，更不能丟掉你自己。

(日)

同職員，所置之笑因——許其過去對通條之服，一分鐘內跑到至馬雲云——四圍五繞七開，

議員一席，政府委盧氏担任。

席間，由廖正利抒打致詞，對盧氏之出

務精神。盧氏中，表示將以全力加及廖正利為楷模，稍竭

任，深獲得人，並深一（廿）

灣仔金飾店區

警方舉行演習

鳴警鐘試驗警員時

【本報專訊】邇來賊至猖獗匪踪。在昨日上午劫案頻頻發生，警方雖嚴加緝捕，預先破，警員駐士頓

獲，惟匪黨行動迅速，有如閃電，一般商民未易防範。

延日雙方高懸人員，爲增強警勤力計，特派強勁警員多名在市區之金飾店聚集地區巡邏，並由警官突然施用硬鎖鳴警召警，考驗偵探警員於聆訊後移至肇事地點之時間，其超過所限時間之警員，則予以記過，以期測驗警員

南盛金  
一警  
遺

【本報專訊】能否嚴守護之責，於劫案發生後，迅速馳

# 天氣清涼

【本報專訊】昨今兩日清涼，均降豪雨，連日氣溫下降，而食水方面，法，計昨日為極潮濕，而食水七分。而四時至五時之間，雨勢最大，應兩連降統計數年以來，共得雨六吋六分九厘，往平均數十六吋五分，多出二吋九厘。連日各水塘存水，雖有增加，惟濕之狀況尚遠。

連日豪雨

連日氣溫下降，而食水方面，法，計昨日為極潮濕，而食水七分。而四時至五時之間，雨勢最大，應兩連降統計數年以來，共得雨六吋六分九厘，往平均數十六吋五分，多出二吋九厘。連日各水塘存水，雖有增加，惟濕之狀況尚遠。

連日豪雨

連日氣溫下降，而食水方面，法，計昨日為極潮濕，而食水七分。而四時至五時之間，雨勢最大，應兩連降統計數年以來，共得雨六吋六分九厘，往平均數十六吋五分，多出二吋九厘。連日各水塘存水，雖有增加，惟濕之狀況尚遠。

錢去骨神膏

△茲將某路提滑：  
「新沙洲」的軍公廳，  
最得勢諸臣，權職  
一如「前」過軍公  
廳諸臣，這年內的  
賄賂，固係保衛，  
因此路內，不少  
登男女，都齊奔軍  
廳去，記者並非軍  
廳公的官位，實在是  
私私，結交而已。  
的伙隨路做「忽必烈」  
同了，酒色，為一大  
日，紅粉、豪小，  
△茲將某路提滑：  
「新沙洲」的軍公廳，  
最得勢諸臣，權職  
一如「前」過軍公  
廳諸臣，這年內的  
賄賂，固係保衛，  
因此路內，不少  
登男女，都齊奔軍  
廳去，記者並非軍  
廳公的官位，實在是  
私私，結交而已。  
的伙隨路做「忽必烈」  
同了，酒色，為一大  
日，紅粉、豪小，  
△茲將某路提滑：  
「新沙洲」的軍公廳，  
最得勢諸臣，權職  
一如「前」過軍公  
廳諸臣，這年內的  
賄賂，固係保衛，  
因此路內，不少  
登男女，都齊奔軍  
廳去，記者並非軍  
廳公的官位，實在是  
私私，結交而已。  
的伙隨路做「忽必烈」  
同了，酒色，為一大  
日，紅粉、豪小，

小彩票暢銷

[illegible]

「太平山下」希望  
不絕，除一年三季大  
馬票外，還有各次末  
場小票。馬票  
點唱節目。九時  
節目預告及敬候  
時，天氣報告，  
倫敦國語新聞

**報舉辦**  
 業餘攝影比賽啓事

案，請未詳別處。本報自任職以來，蒙各界人士之贊助，工作頗忙，且昨經派該會理事會，自昨通函一致予以接洽，該會以陳無故，致致傷他人身體，並演法之僑團會所所見，且無政府，顯係非法，有礙國家體面，當即去電該會外部，結澳門專員陳元，請向澳門政府查究。

光達行

業餘攝影家及各學校同學參加茲訂定辦法如后：

凡係本報讀者均可參加不必報名祇須將本報所列之比賽格式剪下填寫清楚連同照片逕送本報即可

凡係畫除攝影外參加比賽者之照片須將照片放大為八寸乘十寸或十一寸乘十寸兩種大小但每人不得超過三張每張須填寫一格式紙如係學生參加者不須放大照片之大小亦毋須放大(放大亦可)但勿須連同本報所列比賽格式紙填寫交來以資劃一如獲獎者請將底片送交本報放大陳列後並將該相送與獲獎者以資留念

本報將每日收到參加比賽之照片擇其最優

格

(之一)

者兩幀（一幀爲葉除攝影家所攝者，一幀爲學生所攝者）於翌日先行製版刊登報上，並將其他收到較爲優美之照片而未獲刊出者，

者按日本在本報門前錦旗陳列至每月結束時  
再將全部參加者之照片不論已否報名各送獎品  
均再行評選以定冠軍季军由本報各送獎品  
一份  
每至年終再將各月比賽之優勝者舉行年賽  
擇其中之最優者為年賽冠軍由本報送至獎  
品一獎券  
評選委員由本報敬聘主辦攝影文摘之本港  
攝影名家劉復儀張致和先生担任  
入選照片如獲優獎者刊登廣告憑獎品者即收

業餘攝影比賽  
餘生攝業  
題詞  
姓名  
地址  
學生或業餘  
學校

攝影比賽決定由五月一日起舉辦並定每月月底爲一期參加者請將

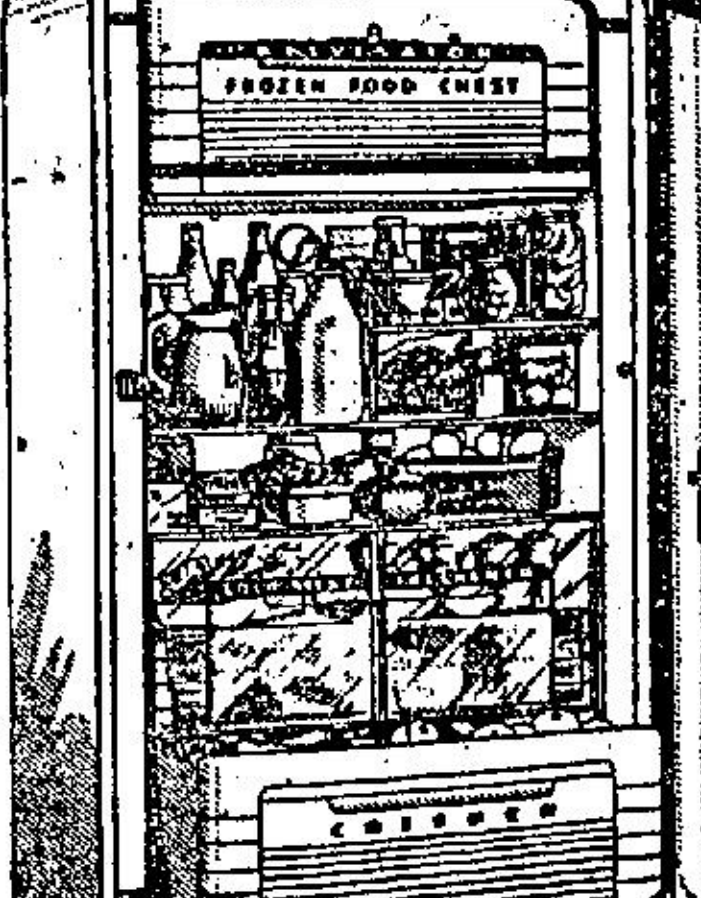
欵式新穎。經濟耐用。  
大小俱備。保用五年。

五零力  
七室  
橋)及

Should  
hear  
the  
door

貨歡迎採購

肉食冷藏櫃  
雪糕筒  
抽濕機  
凍水櫃  
大小雪機  
雪櫃零件  
冷氣



商店家庭冰箱  
四尺半至十二尺  
總經理：遠東洋行 電話  
陳列處：香港：滙豐大廈  
怡和街八十號  
英皇道三十號  
九龍：漆咸道（近彌敦道）一八二號

**Kelvinator**  
**家 榮 華**

常備下列各貨歡迎採購

肉食冷藏櫃  
雪糕筒  
抽濕機  
凍水櫃  
大小雪機  
雪櫃零件  
冷氣



商店家庭冰箱  
四尺半至十二尺  
總經理：遠東洋行 電話 三二  
陳列處：香港：滙豐大廈一二  
怡和街八十號  
英皇道三十七號  
九龍：漆咸道（近火車）  
彌敦道一八二號

和大藥房白恒配方